

**16 листопада, 2025**  
**23 Неділя по Зісланні Святого Духа**

**НЕДІЛЯ, 11/16** **9:00 am** Божественна Літургія (English) за всіх парафіян  
**10:30 am** Божественна Літургія (Ukrainian) в особливому наміренні

**ПОНЕДІЛОК, 11/17** **7:30 am** Божественна Літургія за + Ярослава Базилевича

**СЕРЕДА, 11/19** **6:15 pm** Божественна Літургія за + Юрія та родину

**П'ЯТНИЦЯ, 11/21** **7:30 am** Божественна Літургія за + Зенона Франка

**СУБОТА, 11/22** **4:00 pm** Божественна Літургія за + Катерину Базилевича

**НЕДІЛЯ, 11/23** **9:00 am** Божественна Літургія (English) за всіх парафіян  
**10:30 am** Божественна Літургія (Ukrainian) в особливому наміренні

**Оголошення**

**1 - Початок Пилипівки**

Цієї суботи (15 листопада) розпочалася Пилипівка (Різдвяний піст) — час духовної підготовки до Різдва Христового. Хоча піст не є обов'язковим у нашій Церкві, нас заохочують поглиблювати молитву, милосердя і, якщо можливо, робити невеликі особисті жертви, щоб підготувати свої серця до Різдва.

**2-Панахида за жертв Голодомору**

У неділю, 23 листопада, після Божественної Літургії, відбудеться панахида за жертв Голодомору — за всіх, хто загинув від голоду та репресій в Україні. Запрошуємо всіх парафіян долучитися до спільної молитви пам'яті та вшанування невинно загиблих.

**ДУШПАСТИРСЬКЕ ПОСЛАННЯ ЄПІСКОПІВ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ У США  
НА РІЗДВЯНИЙ ПІСТ 2025 РОКУ**

Розбитих серцем він ізціляє і перев'язує їх рани. Пс. 147,3

Улюблені у Христі сестри і брати!

Різдвяний піст, або Пилипівка, що розпочинається 15 листопада, запрошує нас увійти в глибину величного таїнства Різдва Христового — Воплочення. Передвічний Бог, Який тримає всесвіт у Своїй долоні, умалюється, щоб стати вповні людиною — вразливим, беззахисним дитям. Євангелисти вживають виразні й промовисті образи та слова, що відкривають перед нами зраненість світу, у якому народжується Христос: тягар римської окупації, політичні підступи, що призводять до вбивства невинних дітей, вимушена втеча, брак притулку навіть для вагітної жінки, котра ось-ось має народити.

Саме в цей світ, сповнений страждань, входить Бог, щоб дарувати зцілення й спасіння. Народжений в убогій стаєнці, невдовзі ставши вигнанцем в єгипетській землі, Христос ототожнює Себе з людськими ранами, кривдами й зламністю. Диво Воплочення — це

співстраждання Бога з людиною, Його зустріч із людством у глибині їхнього болю й крихкості. Бог стає людиною, щоб людина могла уподібнитися до Бога.

Переживаючи четверту зиму жорстокої агресії, українці, члени нашої Церкви, споглядають глибоку зраненість людства, а часто й досвідчують її у своєму житті. Жахи руйнувань, втрат і болю вимушеного переселення залишають шрами на землі, на тілах воїнів і мирних мешканців, на серцях десятків мільйонів невинних жертв. Ті з нас, хто живе далеко від безпосередньої лінії фронту, несуть власні тягари — розлуки, втоми, самотності. Ми тримаємо в собі прихований смуток, глибокі рани. І саме в ці рани приходить Христос, приносячи обітницю, що навіть серед страждання може прорости надія, може розпочатися зцілення.

Цього року Мати-Церква кличе нас зосередитися на надії. Ювілейний Рік Надії — останній дар Папи Франциска світові, стривоженому поділами, страхом і війною, — запрошує нас довіряти Божим обіцянкам навіть серед особистих і глобальних потрясінь. Апостол Павло нагадує: «Надія не осоромить» (Рим. 5,5). Надія — не абстрактне поняття. Вона втілюється, воплочується. У Різдві вона стає видимою: Бог входить у наш крихкий світ, приносячи світло, оновлення і спасіння.

Таїнство Воплочення — делікатне й тонке. Його усвідомлення легко загубити серед метушні передріздвяних приготувань. Тому Церква дарує нам Пилипівку, щоб ми могли зупинитися й віднайти дар тиші. Різдвяний піст заохочує нас постити не лише від їжі, але, що особливо важливо сьогодні, — від галасу соціальних мереж, від гонитви за «лайками» й «поширеннями», які крадуть наш внутрішній спокій, від спокуси споживацтва та безкінечного потоку стимулів, що розпорошують нашу увагу. Створюючи простір для тиші, ми відкриваємося на присутність Бога.

Церква кличе нас повернутися до практик, які налаштовують серце на близькість Бога: особистої молитви, уважного слухання Божого Слова, участі в літургійному житті Церкви, мовчазного споглядання. Коли шум світу стихає, ми починаємо чути лагідний голос Бога, Який приходить, щоб «творити все нове» (пор. Одрк. 21,5).

Брати і сестри! Нехай цьогорічна Пилипівка стане для вас дорогою всередину — тихим паломництвом в глибини вашого серця. Нехай вона буде часом віднайдення глибокого миру Божої присутності, порою зцілення, періодом для відновлення того, що зруйноване у вашому житті й у взаєминах з ближніми. Крокуємо з вами дорогою Пилипівки, тримаємо вас у наших молитвах і уділяємо наше благословення,

У Христі,

† Борис Гудзяк,

† Павло Хомницький, ЧСВВ,

† Венедикт Алексійчук,

† Богдан Данило,

***ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТОВНІСТЬ***

**Недільна збірка коштів за 11/02/25 конвертах - \$612, анонімні пожертви - \$279,  
свічки - \$47, онлайн пожертви - \$130  
Щотижневий бюджет - \$1250, прихід - \$1068**

Support Mother of God  
Ukrainian Catholic Church



**Protection of the Mother of God**  
**Ukrainian Catholic Church**  
**Byzantine Rite**  
2880 Highway 138 NE  
Conyers, GA 30013

Священик Володимир Петриця

Emergency phone 224-400-0558

Email: [parish@mogchurch.com](mailto:parish@mogchurch.com)

Website: [www.mogchurch.com](http://www.mogchurch.com)

**Сповідь перед або після Божественною Літургією, або за домовленістю у визначений час.** Сповідатися рекомендується принаймі щомісяця. Благодать, отримана на сповіді, відновляє наші відносини із Богом, якщо ми справді маємо жаль за свої гріхи та обіцяємо поправитися.

*Будь ласка, пам'ятайте вашу парафію та Українську Католицьку Єпархію святого Йосафата в Пармі, в своєму заповіті.*